

## Ady Endre: A szép Húsvét

Odukat és kriptákat pattant  
S bús árkokig leér a szava:  
Ilyen a Húsvét szent tavasza  
S ilyen marad.

Miért tudjon Ő az embervérről,  
Mikor künn, a Tavaszban  
Minden csoda csodát csinál  
S minden drága fizetség megtérül?  
Óh, Tavasz, óh, Húsvét,  
Emberek ősi biztatója,  
Csak azt szórd szét köztünk:  
Állandó a tavaszi óra  
S ilyen marad.

Krisztus támad és eszmél,  
Odukat és kriptákat pattant.  
Van-e gyönyörűbb ennél?

### Húsvéti locsolóvers

Húsvét szép hajnalán Jézus feltámadott.  
Bűn és halál fölött, győzelmet aratott.  
Mint egy győztes király,  
Úgy jelent meg éppen,  
Ma sincs nála nagyobb se földön, se égen.  
Beállottam én is örömhírvivőnek,  
Gyenge rózsavízzel  
kertészlegénykének.  
Áldja meg az Isten  
e házat és népét,  
Hogy örömmel töltse el  
húsvéti szent ünnepét.



## Bíró András: Ez a húsvét

Ez a húsvét olyan ünnep,  
fák, virágok megzsendülnek,  
mintha húznák-vonnák őket,  
oly sebesen, gyorsan nőnek.

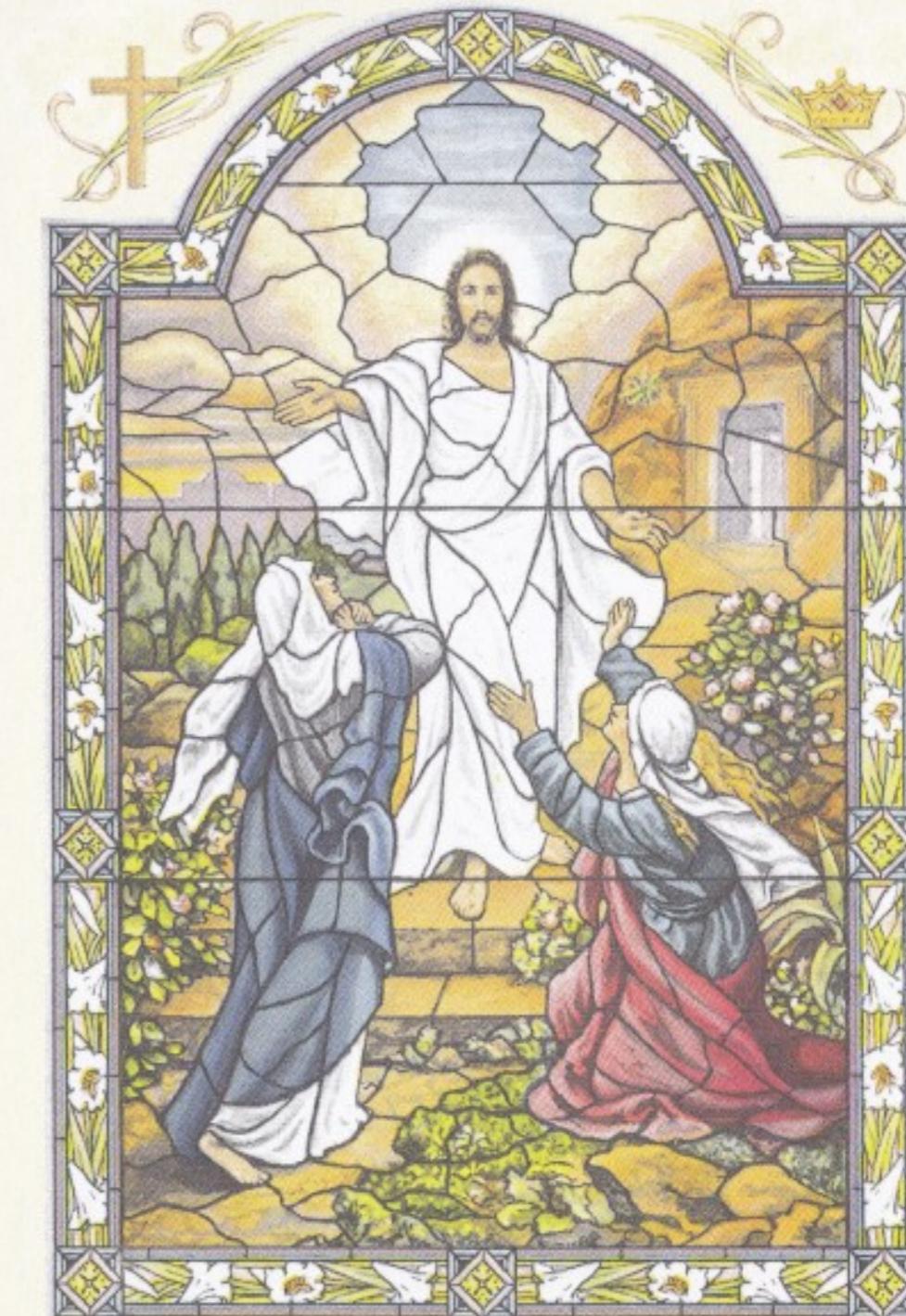
Ez a húsvét olyan ünnep,  
fiatalok megszédülnek,  
összebújnak, sugdolóznak,  
szavakból szép jövőt fognak.

Ez a húsvét olyan ünnep,  
Szelek, vizek megperdülnek,  
Hol a napfény, hol a zápor  
Nyes nagyobb részt a határól.

Ez a húsvét olyan ünnep,  
Sírás és bánat, elülnek.  
Mindен örül, hogy létezhet,  
Hogy nagy léleket vehet.

Ez a húsvét olyan ünnep,  
Bocsánata van a bűnnek  
Fönt a hegyen az a Kereszt  
Új élet útjára eresz.

A tél szennyezőt mind lemosva  
Készülődünk a holnapra,  
A pünkösdre, szép pünkösdre,  
Lángos csodák jövésére.  
Szirmos jövőnk féltve, óva  
Készülődünk még nagyobbra,  
El nem érhető csodára:  
Örökös harmóniára.



Alleluia! He Is Risen!



**2022**  
**TUDÓSITÓ**  
**BULLETIN**

Rector: Rev. Edward J. Cronin  
 Council President: Mr. Sándor Vitalis  
 Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó  
 Organist: Mr. Imre Olajos

**ÁPRILIS 17 - HÚSVÉTVASÁRNAP - URUNK FELTÁMADÁSA**  
**Easter Sunday**

Nap/Day	Idő/Time	Miseszánték/Intention	Kéri/Requested By
Apr 10	10:00AM	<b>Memory of my parents</b> <b>Elhunyt szüleim emlékére</b>	<b>Barbur Andrea</b>
Apr 17	10:00AM	<b>Jenő Sujanszky</b>	<b>Pál Máriaházy</b>

Énekek számai: 90, 86, 89, 88, 205, 306, 87.

**VÁLASZOS ZSOLTÁR:Ezt a napot az Úristen adta:**  
**örvendjünk és vigadjunk rajta.**

**MISSION STATEMENT**

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!



**PARISH COLLECTIONS**

April 10th \$ 495.00

Easter flower coll. \$ 160.00

Please support your Parish!

May God bless your generosity!



In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace:  
 Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Bajzek Erzsébet, Bicok Pál.



**FÖLTÁMADT JÉZUS**

Megajándékozunk téged bizalmunkkal, amely arra indít, hogy a jelen pillanatnak éljünk, ne a múlnak. Múltunk már Isten Szívébe merült, jövönket pedig magadra vettet... Fáradhatatlanul ismétled: „Irántad való szeretetem nem műlik el soha.”

Roger testvér

**HÚSVÉT ÜZENETE**

A feltámadt Krisztus a mi reményünk. Benne az élet minden rejtélye, az élet értelme, az örökkévalóságba torkolló időknek minden kérdése megoldást nyer. Ő a győzelemre, az áldott boldogságra és dicsősége vezet el bennünket, a dicsőséges életre, amely soha nem ér véget. Ő a mi életünk és feltámadásunk. Jelenünk és örök jövőnk.

Adolf Donder nyomán

**HÚSVÉTHÉTFŐ**

Krisztus feltámadása hitünk és reményünk alapja. Ezzel ugyanis bebizonyította, hogy ő valóban az Isten Fia, akiben bízhatunk. Ezért követhetjük őt nemcsak földi életünkben, hanem dicsőséges feltámadásában is.

*Imádkozzunk, testvérek! Uram, add meg nekem, hogy veled járjak és hirdessem az örömhírt: emberek, üdvösség nektek! Add meg, hogy ne féljek, hanem benned bizzam. Add meg, hogy sose tapadjon kezemhez igaztalan pénz, árulás és megvesztegetés díja. Add meg, hogy soha ne hazudjak, hanem örömmel hirdessem, hogy te vagy az én életem. S a viszontlátás reménye élteszen...*

Ünnepeljük együtt a feltámadt Krisztust a húsvéti időben! Kegyelme legyen velünk a minden napokban.

**HÚSVÉT NYOLCADA**

Ezt a nyolc napot az Úr főünnepeként üljük meg, vagyis nem kerülhet helyükbe szentnek az emléknapja. Jézus sírjához érkező asszonyok a hit és a szeretet példaképei számunkra. Az öszinte szeretet és hűség készeti őket arra, hogy megadják Jézusnak a végső tiszteletadást. S ez a szeretet segíti őket abban is, hogy a megjelenés hatására hitük fénye ismét lángra lobbanjon.

## ANNOUNCEMENTS

- + We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.
- + Thank you for your Easter flower offering. If anyone would like to still order flowers to commemorate their loved ones, we ask that you please use the designated envelopes. The cost of the flowers are \$10.
- + Coffee and pastries will be served next Sunday, after Mass.
- + On **May 1st** after Mass, we'll celebrate Mothers Day with a program presented by the students of St. Stephen Hungarian School, followed by lunch.
- + **On June 26th:** *We will have our ANNUAL PICNIC with an outdoor Mass at 11 a.m.*
- Location: LIONS WOODS, 210 S. River Road, Des Plaines, 60016**
- + The 2022 donation envelopes are ready to be picked up in the Elisabeth Hall.
- + We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.
- + Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.
- + To learn more about our events, visit [www.stephencurch.org](http://www.stephencurch.org).

## HIRDETÉSEK

- + Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Imádkozzunk együtt a Szentmise előtt, kérjük közbenjárását, segítségét családunkra, minden nap életünkre.
- + Köszönet mindenazonak, akik virágadományaikkal széppé, ünnepélyessé tették templomunkat Urunk feltámadásának ünnepére.
- + Imádkozunk Bicok Pali felgyógyulásáért.
- + Jövő vasárnap, szeretettel várjuk a megjelenteket sütményre és kávéra a Szentmise után.
- + Szabad Magyar Református Egyház szeretettel hív mindenkit a **Költészet napjára. Időpont: Április 24. délután 2 óra. Hely: 6626 N. Oliphant Ave Chicago, IL.** Aki tud, hozzon magával verset és olvassa fel a megjelenteknek.
- + Május 1. - Anyák napját ünnepeljük, a Szt. István Magyar Iskola diákjai műsorral köszöntik az édesanyákat és a nagymamákat, majd ebédre kivjuk a kedves vendégeket.**
- Mindenkit szeretettel hívunk és várunk. Ebéd ára \$ 25, jelentkezni lehet Szabó Zitánál.**
- + **Június 26 - TEMLOMUNK ÉVI NAGY PIKNIKJE! 11 ó-kor Szentmise. Hely: LIONS WOODS, 210 S. River Road, Des Plaines, IL**
- + A 2022-es borítékokat a Szt. Erzsébet teremben lehet felvenni.
- + Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.
- + Aki Szentmisét szeretné mondatni, kérjük, jelentkezzen az irodánál.
- + Templomunk eseményeit és a fényképeket megtekinthetik: [www.stephechurch.org](http://www.stephechurch.org).

## Easter: Our Homecoming

It is quite remarkable that none of the stories of the resurrection of Jesus actually recount his coming out of the tomb and how he was raised by God from the dead. But, we do have stories about what happened to his disciples. Easter created in them a sense of belonging and the awareness that instead of living for themselves, they were being called to a mission that would be nothing less than changing the course of history. This is a story we need in our time. Today, many people question the meaning and purpose of life and their identity as human beings. They live with the feeling of alienation, being disconnected from others, a community or past traditions. They feel abandoned in a world of hostile challenges and aimless pursuits.

Easter offers an antidote to these feelings of malaise. It provides a resounding answer to the questions about our meaning and purpose in life by drawing us out of our isolation and inviting us to live within the story of God's love for us – a love that knows no bounds. The message of Easter is simply this: Even though we killed the Son of God, God has not abandoned us. On the contrary. God raised Jesus so that he could come back from the dead to be with us, reminding us that we too are God's sons and daughters. God never abandons us and we should never abandon one another. Easter is our coming home to be God's family.

As we celebrate Christ coming back from the dead to be with us, there is a special joy in being able to return to our parish communities this year after two years of separation due to the pandemic. I urge you to experience that joy. It is the joy the first disciples experienced in being reunited with each other after being scattered in fear and division with the death of Jesus. It was a homecoming in which Christ, who first brought them together along the shores of Galilee, was now calling them to be with him and with each other in a new way.

I invite you to look upon this Easter as new homecoming after being separated by the pandemic. This Easter, discover once again the presence of Christ as your parish community gathers for the Eucharist. Let Easter be a new opportunity to share with your fellow parishioners the experience of having a common purpose, identity and call to leave behind fear and death and make a difference in the world. Take up with fresh energy the task of making disciples, building community and inspiring witness through service in a Church that acts as a field hospital in a suffering world. We need to come together to encounter Christ anew and to rediscover who we are as an Easter People who make a difference in the world. It is in making a difference in the world that we find the answers to the questions about the meaning and purpose of life and our identity. And we do this together, as the disciples of Christ who are raised from the death of fear and isolation to live in relationship with each other, in community. Our parishes depend on each of us to make the personal commitment to form that community of disciples that acts as field hospital for one another and the world. So, as I urge you to return to your parish for in-person worship beginning this Easter, think of it as a homecoming, in which we gather to celebrate Christ rising from the dead because we too have risen from the dead. Happy Easter,

Cardinal Blase J. Cupich - Archbishop of Chicago



## 2022. ÁPRILIS 17. - HÚSVÉTI VIRÁGOK

### Requested by

Dobovanszky Imre és Margit

Brau Katalin

Pongrácz Cilike

Barbur Andrea

Katona Család

Katona Marika

Katona Család

Stefanec Rudolf és Ilona

Kolos Alíz

Henning Ottó és Mária

Tamás Ferenc és Ibolya

Babochay Mimi

Szabó Tivadar és Margit

Katona Zsófia

### Memory of

Elhunyt Szeretteinkért

My deceased family members

Szüleim emlékére

Elhunyt Szülőkért

id. Katona Jenő

Szüleimért

Katona Antal és Antalné

Stefanec és Tompa Family,

Elhunyt Szülők és rokonok

Édesanyám

Elhunyt Szülőkért

Elhunyt Szülőkért, Halottainkért

My living Families

Elhunyt Szeretteinkért

Katona Nagyapáért

Katona Jenő és Betsy

Katona Jenő

Gödölley Mihály és Iréne

Andrei and Elke Jurka

Ferenci Sándor és Gabriella

Ifj. Stetz János

Prof. és Mrs. Gutay László

Németh Károly

Rigácz Rózsika

Vitális Sándor és Mónika

Katona és Zemniczky család halottaiért

Árki Kornél

Szabó Terike

Maria, John, Ioan Jurka,

Barbara Csanádi

Gabriel Soltész

Stetz János és Magdaléna

Család tagokért

Németh Család elhunyt tagjaiért

Rigácz Ferenc

Elhunyt Szeretteinkért

